

Entre las obras de Shakespeare, *Macbeth* es especialmente sencillo y lineal. Se puede resumirla en una frase. Un general del ejército, volviendo con honor y éxito de la guerra, manipulado por su ambiciosa esposa, mata a su rey, se apodera de su trono, y ejerce una violencia desmedida hasta que es asesinado.

*Macbeth* tiene sus raíces en acontecimientos reales. Había un rey Macbeth que gobernó Escocia entre 1040 y 1057. Es probable que Shakespeare leyera la historia de su reinado en las Crónicas de Holinshed, y luego, como tantas veces lo hizo con sus fuentes, la transformó para el escenario, dando a la cronología la forma de un drama, y creando, desde unos pequeños rasgos, personas que vivirán para siempre. Después, extendido sobre toda la obra como una gran sombra, está el clima político y religioso de su propio época, el principio del siglo XVII, caracterizado por la caza de brujas y la obsesión del nuevo Rey de Inglaterra James I (James VI de Escocia) con la demonología.

**"Fair is foul and foul is fair"**

Shakespeare infunde dos elementos que hace que *Macbeth* sea una de sus más grandes tragedias. La primera, que domina la obra de principio a fin, es el mundo de la brujería, encarnado en las Tres Hermanas Siniestras. Su presencia constante, sutil y cruel, infecta cada espacio, cada mente, cada elección, y plantea todo tipo de preguntas acerca de la naturaleza del mal, su origen, atracción, límites y finalidad. La segunda es una historia de amor negro que muestra la corrupción y la ruina de un matrimonio apasionado.

Entre las grandes tragedias de Shakespeare, *Macbeth* es especialmente adecuado para la representación coreográfica. La trama simple y la ausencia de detalles circunstanciales o incidentales facilitan que el argumento se sujete con facilidad, y la atención se centra siempre en la experiencia interior y la ambigüedad de los personajes principales, y en el universo primitivo, maligno y mutante de las Brujas.

Lo natural y lo sobrenatural se convierten en uno. El mundo desolado de las Brujas envenena el mundo ordinario. Las fuerzas sobrenaturales siempre están allí, esperando, empujando, insinuándose. Los personajes se equivocan, se confunden, y dudan de todo. Los paisajes son de pesadilla, oscuros y borrosos, el tiempo tiene sus propios ritmos, y nada es lo que parece: "Lo bello es feo y lo feo es bello".

Es esta la experiencia que el Ballet Contemporáneo de Burgos propone crear y comunicar con esta nueva versión de *Macbeth*, por los medios de la danza, la música, las imágenes visuales y la palabra. No se trata de una representación narrativa o literal. La intención es expresar por la danza las grandes líneas de la historia, el movimiento emocional y poética de la obra.

**David Freeborough**

# Macbeth

Del Ballet Contemporáneo de Burgos



Fotografía: Gerardo Sanz

[www.danzaburgos.com](http://www.danzaburgos.com)

  
Junta de  
Castilla y León

  
Ayuntamiento  
de Burgos



### 1.- SOMBRAS

Nace la Sombra, un personaje malvado e indefinido que representa tanto el lado oscuro del ser humano como las fuerzas del mal que pueden existir en el universo.



### 2.- LAS BRUJAS

Conocemos a las Tres Hermanas Siniestras, feas y bellas a la vez. Viven atormentadas, atraídas y a la vez quemadas por la luz. Su propósito es destruir el alma y todo lo que es bueno y noble en el protagonista.



### 3.- PROFECÍAS

El general Macbeth regresa a su casa cansado después de ganar una batalla por su rey, Duncan. Las Brujas y la Sombra se interponen en su camino y profetizan que muy pronto será Señor de Cawdor y algún día rey.



### 4.- LADY MACBETH

Lady Macbeth, hermosa, capaz, y ambiciosa se viste y recibe una carta de su marido narrando su encuentro con las Brujas y su profecía, y no duda en invocar los espíritus del mal para ayudarles a alcanzar su destino.



### 5.- "MY DEAREST LOVE"

Por fin en casa, Macbeth se entrega a su mujer, el amor de su vida. Cuando le informa que esa misma noche viene el rey a trasnochar en su castillo, ella no pierde tiempo en sugerir que debe hacer.



### 6.- "IF"

Macbeth reflexiona sobre lo que debe hacer. La Sombra refleja sus pensamientos, aparentemente comprensivo y simpático, pero siempre buscando debilitarle.



### 7.- MACBETH SOLO

Macbeth resiste seguir adelante con el crimen que en los ojos de su mujer ya ha prometido hacer.



### 8.- TANGO

El disgusto de su esposa es demasiada tortura para Macbeth y una vez más acepta seguir adelante con el asesinato. Ella le recompensa con un tango.



### 9. - ASESINATO

Mientras Macbeth asesina al rey con dos dagas en su dormitorio, vemos una representación grotesca del crimen en el escenario.



### 10. - DAGAS

Macbeth vuelve del asesinato con las dagas. A partir de este momento, es otro hombre y su relación con su mujer ha cambiado para siempre.



### 11. - CORONACIÓN

Los Macbeths ya son reyes, pero inseguros e infelices en sus tronos, dependientes de las fuerzas oscuras, y cada vez más distantes el uno del otro.



### 12. - BANQUETE

Los invitados representados por las Brujas ni siquiera tienen sitio para sentarse y poco a poco revelan su verdadera naturaleza. El banquete de los nuevos reyes es un desconcierto total.



### 13. - ORGÍA

Macbeth pasa de su mujer y cada vez más violento, degenerado, busca consuelo en los brazos de las Brujas. La Sombra ironiza sobre su situación.



### 14. - "HELL IS MURKY"

Para Lady Macbeth, abandonada por su marido, y consciente por fin de lo que ha hecho, la vida no tiene sentido. Las Brujas que antes le atendían como doncellas, ahora le conduce a su propia muerte.



### 15. - ATRAPADO

Traicionado por las Brujas y la Sombra, Macbeth sabe que el final se acerca y resiste. Ahora entiende el verdadero significado de su vida.



### 16. - FINAL

En sus últimos momentos, cuando todo sus sueños y su mundo están perdidos, Macbeth se enfrenta a su muerte con un dignidad y valor propios del general que era.

# TODO EMPIEZA EN LA IMAGINACIÓN

This supernatural soliciting  
Cannot be ill, cannot be good: if ill,  
Why hath it given me earnest of success,  
Commencing in a truth? I am thane of Cawdor.  
If good, why do I yield to that suggestion  
Whose horrid image doth unfix my hair  
And make my seated heart knock at my ribs,  
Against the use of nature? Present fears  
Are less than horrible imaginings:  
My thought, whose murder yet is but fantastical,  
Shakes so my single state of man that function  
Is smother'd in surmise, and nothing is  
But what is not.

Esta llamada sobrenatural  
No puede ser mala, no puede ser buena. Si mala,  
¿Por qué me ha dado un señal de éxito  
Comenzando por una verdad? Soy el Señor de Cawdor!  
Si buena, ¿por qué me rindo a esa sugerencia  
Cuya imagen espantosa me pone los pelos de punta  
Y hace que mi asentado corazón golpee contra mis costillas,  
En desafío con la naturaleza? Los miedos actuales  
Son menos temibles que las imágenes horribles en mi  
imaginación.  
Mi pensamiento, cuya ejecución es todavía fantasía,  
Convulsa tanto el estado de mi ser, que todas mis facultades  
Se ahogan en conjeturas, y nada existe  
Sino lo que no existe.



**AMAURY LEBRUN**  
Coreógrafo y bailarín. Interpreta a Macbeth. A lo largo de su carrera ha trabajado en compañías de danza europeas como el Ballet du Rhin, el Deutsche Staatsoper de Berlín y el Ballet de L'Opéra de Nice en calidad de solista. En el 2000 ingresa en la Compañía Nacional de Danza también como solista bajo la dirección de Nacho Duato. *Ewes, Magnificat, El Canto del Cuerpo y Hola* son sus últimos trabajos que le han llevado a diferentes países entre ellos Australia en 2014.



**DAVID FREEBOROUGH**  
Adaptación del texto e intérprete de "La Sombra". Licenciado y profesor de literatura inglesa, con masters en teatro, ha participado como escritor, actor y director en muchas producciones y talleres de teatro. En 2103 publica *On Vega Beach*.



**EMILIA JOVANOVIC**  
Bailarina, interpreta a Lady Macbeth. En 1990 ganó el Concurso Internacional de Ballet en Italia y se trasladó a Hamburgo para continuar su preparación como bailarina y actriz en la escuela de la Ópera de Hamburgo. En 1993 ingresa en el Hamburg Ballet dirigida por John Neumeier, alcanzando la categoría de solista y destacando en roles principales. En 1998 ingresó en la Compañía Nacional de Danza, trabajando con grandes coreógrafos como Nacho Duato, Jiri Kylian, Mats Ek, William Forsythe y actuando en los principales teatros del mundo.

**VESTUARIO - DISEÑO: TIJANA JOVANOVIC**  
Desde 2002 a 2013 trabajó como director de vestuario y escenografía en el Teatro Nacional de Polonia, y ha creado diseños de vestuario y escena para una gran variedad de ballets y operas.



**SARA SÁIZ**  
**ALEJANDRA MIÑÓN**  
**LETICIA BERNARDO**

Bailarinas e intérpretes de Las Brujas.



Bailarinas del BCBu SI, (Ballet Contemporáneo de Burgos) han desarrollado su labor con diferentes coreógrafos y directores para numerosas redes de teatro nacionales e internacionales.



Protagonistas de producciones tan relevantes como *Los Girasoles Rotos, Pieleescallar, La Danza y Su Pequeño Público...*



**ALBERTO ESTÉBANEZ RODRÍGUEZ**  
Productor, coreógrafo ... Desde 1994 dirige el Ballet Contemporáneo de Burgos y desde 2002 el certamen Internacional de Coreografía Burgos -New York.

**DAVID PÉREZ MERINO**

Técnico en Iluminación. Su trabajo siempre ha estado relacionado con la danza, desde 1997 ha diseñado para compañías como el Ballet Nacional de España, Compañía nacional de Danza o Nuevo Ballet Español. Ha trabajado con artistas como Antonio Canales, Rocío Molina, Manuel Liñán, Amaury Lebrun, Jesus Carmona o Cheby Muraday entre otros.

**JOSE ANTONIO TIRADO (Pachi)**

Escenografías de *Macbeth*.

Como técnico de escena ha estado al frente de diversas compañías de Teatro y Danza. Durante muchos años trabajó de manera estable en el Teatro Principal de Burgos donde dejó su impronta como maestro formando una cantera de técnicos reconocida en toda España.